

Salle Bourgie

Osez écouter

Bourgie Hall Dare to listen

PROGRAMME

Saison 2024 — 2025 Season



Billets Tickets

EN LIGNE

ONLINE

sallebourgjie.ca

bourgjehall.ca

PAR TÉLÉPHONE

BY PHONE

514-285-2000, option 1

1-800-899-6873

EN PERSONNE

IN PERSON

À la billetterie de la Salle Bourgie
une heure avant les concerts.

At the Bourgie Hall box office,
one hour before concerts.

À la billetterie du Musée des beaux-arts de Montréal
durant les heures d'ouvertures du Musée.

At the Montreal Museum of Fine Arts box office,
during the Museum's opening hours.

**SUIVEZ-NOUS !
FOLLOW US!**

infolettre.sallebourgjie.ca

newsletter.sallebourgjie.ca



RECONNAISSANCE DU TERRITOIRE

TERRITORY ACKNOWLEDGEMENT

Shé:kon | Bonjour! | Hello!

Le Musée des beaux-arts de Montréal est situé sur le territoire de la Grande Paix de 1701, un territoire imprégné des histoires de relation, d'échange et de cérémonie qui se sont déroulées au centre de l'île-métropole communément appelée Montréal. Tiohtià:ke en kanien'kéha, Mooniyaang en anishinaabemowin, Molian en aln8ba8dwaw8gan et Te ockiai en wendat sont autant de toponymes qui en témoignent. Tiohtià:ke forme, avec les communautés de Kahnawà:ke et de Kanehsatà:ke, l'étendue orientale du territoire de la Nation Kanien'kehà:ka, Peuple du silex gardien de la Porte de l'Est, au sein de la confédération Rotinonshión:ni/Haudenosaunee. Fondés par diverses personnes de souche européenne passionnées par la culture visuelle et musicale de toutes les époques, le MBAM et la Salle Bourgie sont des lieux de rencontres qui reposent sur diverses mémoires et créations de toutes les cultures. Nous reconnaissons et honorons les pratiques esthétiques, politiques et cérémonielles autochtones qui font partie intégrante du territoire montréalais depuis des millénaires. The Montreal Museum of Fine Arts is situated in the territory of the Great Peace of 1701, a territory imbued with histories of relation, exchange and ceremony that have taken place at the centre of the island-metropolis known widely as Montreal. Tiohtià:ke in Kanien'kéha, Mooniyaang in Anishinaabemowin, Molian in Aln8ba8dwaw8gan, and Te ockiai in Wendat are various toponyms that attest to this. With the communities of Kahnawà:ke and Kanehsatà:ke, Tiohtià:ke encompasses the eastern expanse of Kanien'kehà:ka Nation territory, People of the Flint and Keepers of the Eastern Door within the Rotinonshión:ni/Haudenosaunee Confederacy. Founded by a diverse group of individuals of European background with a passion for visual and musical culture from all eras, the MMFA and Bourgie Hall are gathering places that connect us to diverse memories and creations from all cultures. We recognize and honour the Indigenous aesthetic, political and ceremonial practices that have been imbued in the Montreal territory over millennia.

Marianne Trudel joue Antônio Carlos Jobim
Marianne Trudel Plays Antônio Carlos Jobim

Marianne Trudel, piano & compositions

Étienne Lafrance, contrebasse / double bass

Sacha Daoud, batterie / drums

Concert présenté sans entracte / Concert without intermission

Durée approximative / Approximate duration: 1 h

Merci de ne pas utiliser votre téléphone pendant le concert.

Thank you for not using your cellphone during the concert.

Si vous souhaitez un rafraîchissement, le bar de la Salle Bourgie sera ouvert une heure avant le début du concert. / If you would like some refreshments, Bourgie Hall's bar will be open one hour before the start of the concert.

Partenaire média /
Media Partner



LE PROGRAMME / THE PROGRAM

ANTÔNIO CARLOS JOBIM [1927–1994]

Samba do avião

Sabiá

Luiza

O grande amor

Falando de amor

Canta, canta mais

MARIANNE TRUDEL [née en 1977]

Sources

Deux soleils

L'ordre final des pièces sera déterminé pendant le concert.

The final program order will be determined during the concert.



MARIANNE TRUDEL

Piano & compositions

Pianiste, compositrice, improvisatrice, arrangeuse et enseignante, Marianne Trudel est une artiste généreuse et attachante. Véritable dynamo dans le milieu de la musique instrumentale québécoise et canadienne, elle a maintes fois démontré ses talents et sa créativité. Ses compositions, qui transportent et émeuvent, peuvent difficilement être cataloguées, ce qui en fait une de leurs forces. À la fois sophistiquées et accrocheuses, authentiques et uniques, elles témoignent de son regard ouvert sur l'univers infini de la musique. Marianne poursuit une carrière active avec énergie et passion, ici comme à l'étranger, se produisant en solo et au sein de formations variées. On a pu entendre ses créations dans de nombreux pays (France, Espagne, Allemagne, Angleterre, Écosse, Italie, Hongrie, Lituanie, Pays-Bas, Chine, États-Unis, Mexique) et elle est lauréate de plusieurs prix et mentions, dont les prix Opus de la compositrice de l'année, de l'album jazz de l'année et du concert jazz de l'année. En 2023, elle a également été choisie comme artiste de l'année par le Conseil des arts et des lettres du Québec. Marianne Trudel a enregistré dix albums d'œuvres originales en tant que leader, qui ont tous fait l'objet de critiques élogieuses et ont été en lice aux prix Juno, Opus et Félix. Sa musique a notamment été interprétée par Les Violons du Roy, l'Orchestre national de jazz de Montréal et le Hard Rubber Orchestra.

A pianist, composer, improviser, arranger, and educator, Marianne Trudel is a generous and endearing artist. A veritable dynamo in the world of instrumental music in Quebec and Canada, she has demonstrated her talents and creativity on numerous occasions. Her exciting and moving compositions are difficult to categorize, making this one of their strengths. In turns sophisticated and catchy, authentic and unique, they reflect her open outlook on the endless musical world. Marianne energetically and passionately leads a busy career here and overseas, performing as both a soloist and with a diverse range of ensembles. Her compositions have been heard in many countries (France, Spain, Germany, England, Scotland, Italy, Hungary, Lithuania, the Netherlands, China, the United States, Mexico), and she has received numerous awards and acknowledgements, including the Opus Awards for Composer of the Year, Jazz Album of the Year, and Jazz Concert of the Year. In 2023, the Conseil des arts et des lettres du Québec selected her as its Artist of the Year. As a leader, Marianne Trudel has recorded ten albums of original works, all of which have received glowing praise from critics, and were finalists for Juno, Opus, and Félix awards. Notably, her music has been performed by Les Violons du Roy, Orchestre national de jazz de Montréal, and Hard Rubber Orchestra.



ÉTIENNE LAFRANCE

Contrebasse Double Bass

Le contrebassiste Étienne LaFrance est un artiste éclectique, curieux et passionné, qui évolue tant dans le milieu de la musique classique que dans ceux de la chanson, de la musique improvisée et de la musique du monde. Après s'être formé au Conservatoire de musique de Québec, il s'est perfectionné à l'Institut international François Rabbath de Paris, dont il détient des diplômes de soliste et de professeur. Il enseigne au Collège Vanier et, chaque été, à l'Académie de musique du Domaine Forget et à l'Orchestre national des jeunes du Canada. Il donne également des classes de maître à l'étranger, notamment en Australie et aux États-Unis. Étienne LaFrance a été pendant plus de vingt ans membre de l'Orchestre symphonique de Québec, la majorité du temps à titre d'assistant contrebasse solo. Il œuvre aujourd'hui comme pigiste au sein d'un grand nombre d'ensembles classiques et se produit comme soliste dans des récitals où il interprète des œuvres originales, des transcriptions et ses propres compositions. Actif dans le milieu du jazz et de la musique improvisée, Étienne LaFrance est un collaborateur régulier de Marianne Trudel et d'Yves Léveillé. Il forme également un duo avec le guitariste Simon Proulx et fait partie du collectif Oktoecho.

Double bassist Étienne LaFrance is a curious, eclectic, and passionate artist, who performs classical music, song, improvised music, and global music in equal measure. After studying at the Conservatoire de musique de Québec, he honed his skills at the Institut international François Rabbath in Paris, from which he holds degrees as a soloist and teacher. He teaches at Vanier College, and each summer at the Domaine Forget Music Academy and National Youth Orchestra of Canada. He has also given masterclasses overseas, notably in Australia and the United States. For over twenty years, Étienne LaFrance was a member of the Orchestre symphonique de Québec, primarily as Assistant Principal Double Bass. Today, he works as a freelance musician with a large number of classical ensembles, and performs solo in recitals featuring original works, transcriptions, and his own compositions. Active in the jazz and improvised music milieu, Étienne LaFrance regularly collaborates with Marianne Trudel and Yves Léveillé. He also forms a duo with guitarist Simon Proulx, and is a member of the Okotecho collective.



SACHA DAOUD

Batterie Drums

Batteur, percussionniste et réalisateur, Sacha Daoud a appris la musique à l'âge de dix ans, à la guitare classique. Adolescent, son intérêt s'est dirigé vers la batterie et la percussion. Il a poursuivi sa formation en batterie au Cégep de Saint-Laurent ainsi qu'aux facultés de musique de l'Université McGill et de l'Université de Montréal. Ses années d'études ont été entrecoupées de voyages au Brésil, en Syrie, à Cuba et à New York, où il a été l'élève de maîtres batteurs et percussionnistes. On a pu l'entendre aux côtés de nombreux artistes et dans diverses productions, notamment avec Paulo Ramos, Marianne Trudel, Lisa Leblanc, Bia, Ariane Moffatt, le Cirque du Soleil et le Montréal Jazz Big Band. Il est membre fondateur de plusieurs groupes musicaux, dont Gaïa et Chic Gamine (lauréat d'un prix Juno), avec qui il a effectué une tournée en Amérique du Nord et en Europe. Il a aussi fait partie d'une variété d'orchestres maison pour des émissions de Radio-Canada [Studio 12, Révélation Radio-Canada, Les échangeistes]. Depuis 2019, Sacha Daoud est professeur de batterie au Cégep de Saint-Laurent.

A drummer, percussionist, and producer, Sacha Daoud learned music at age ten, studying classical guitar. In his adolescence, he became interested in drums and percussion. He studied drumming at Cégep de Saint-Laurent, and at the music faculties of McGill University and the Université de Montréal. His university years were interspersed with trips to Brazil, Syria, Cuba, and New York, where he studied with expert drummers and percussionists. He has been heard playing alongside numerous artists and in a diverse array of shows, notably with Paulo Ramos, Marianne Trudel, Lisa Leblanc, Bia, Ariane Moffatt, Cirque du Soleil, and the Montréal Jazz Big Band. He is a founding member of several musical groups, including Gaïa and Juno Award-winner Chic Gamine, with whom he toured North America and Europe. He was also a member of various studio orchestras for Radio-Canada [Studio 12, Révélation Radio-Canada, Les échangeistes]. He has been professor of percussion at Cégep de Saint-Laurent since 2019.

LA SALLE BOURGIE BOURGIE HALL

Inaugurée en septembre 2011, la Salle Bourgie s'est rapidement taillée une place de choix comme l'un des lieux de diffusion de la musique de concert les plus prisés au Canada. Sa programmation de haut vol présente divers styles musicaux, allant du classique au jazz, de la musique baroque aux créations contemporaines. Elle met également de l'avant des musiciens tant canadiens qu'internationaux parmi les plus remarquables de leur génération.

Inaugurated in September 2011, Bourgie Hall has quickly made a name for itself as one of Canada's most beloved venues for concert music. Its high-calibre programming presents various musical styles, ranging from jazz to classical works, from Baroque music to contemporary creations. It also features some of the most prominent Canadian and international musicians of their generation.



LES VITRAUX TIFFANY TIFFANY WINDOWS

Située dans la nef de l'ancienne église Erskine and American, la Salle Bourgie jouit d'une beauté architecturale remarquable, en plus d'une acoustique exceptionnelle. Sa vingtaine de vitraux commandés au maître verrier new-yorkais Louis Comfort Tiffany au tournant du 20^e siècle, forment la plus importante collection du genre au Canada et constituent l'une des rares séries religieuses de Tiffany subsistant en Amérique du Nord.

Located in the nave of the former Erskine and American Church, Bourgie Hall possesses spectacular architecture as well as exceptional acoustics. Its twenty or so stained glass windows, commissioned from New York master glass artist Louis Comfort Tiffany at the turn of the 20th century, form the most important collection of their kind in Canada and constitute one of the few remaining religious series by Tiffany in North America.

Louis Comfort Tiffany, New York 1848–New York 1933, dessin de Thomas Calvert (1873–après 1934). La Charité, Salle Bourgie, MBAM (anc. église Erskine and American), vers 1901, verre, plomb, fabriqué par Tiffany Glass and Decorating Co., New York, 395 x 152 cm. Musée des beaux-arts de Montréal, achat. Photo MBAM, Christine Guest / Louis Comfort Tiffany, New York 1848–New York 1933, designed by Thomas Calvert (1873–after 1934). Charity, Bourgie Hall, MMFA (formerly the Erskine and American Church), about 1901, leaded glass, made by Tiffany Glass and Decorating Co., New York, 395 x 152 cm. The Montreal Museum of Fine Arts, purchase. Photo MMFA, Christine Guest

34 ans ou moins ? 34 or under?

PROFITEZ DE CONCERTS À PETITS PRIX À LA SALLE BOURGIE !*

ENJOY LOW-PRICED CONCERTS AT BOURGIE HALL!*

50%

**de réduction sur
tous les concerts**

Sur les prix hors taxes et frais de service

50% off all concerts

*Calculated excluding taxes and
service charges*

10 \$

le billet en dernière minute

*Disponible à la billetterie de la Salle Bourgie,
dans l'heure qui précède le concert*

\$10 rush tickets!

*Available at Bourgie Hall's box office,
one hour before the start of the concert*

* Sur présentation d'un justificatif d'âge / Proof of age is required

Vous aimeriez aussi / You may also like



Photo © Bruno Guerin

TRIO ARIANE RACICOT

Danser avec le feu

Jeudi 25 septembre — 18 h

La pianiste Ariane Racicot invite le public à son nouveau spectacle, *Danser avec le feu*, une performance captivante, remplie de fougue et d'intensité.

Calendrier / Calendar

Vendredi 16 mai 19 h 30	LES VIOLONS DU ROY BERNARD LABADIE, chef <i>Chaconnes et passacailles</i>	Œuvres de J. S. Bach, Geminiani, Lully, Pachelbel et Purcell
Mercredi 21 mai 19 h 30	MUSICIEN.NE.S DE L'OM <i>Paris, 1900</i>	Œuvres de Debussy, Flégier, Poulenc et Saint-Saëns
Dimanche 1^{er} juin 19 h 30	CONCERT FINAL DE L'AN 1 DES LIEDER DE SCHUBERT <i>Ave Maria</i>	Harriet Burns, mezzo-soprano Julien Van Mellaerts, baryton Ian Tindale, piano

ÉQUIPE

Caroline Louis, direction générale et Olivier Godin, direction artistique

Fred Morellato, administration

Jean-Philippe Guay, soutien administratif

Marjorie Tapp, billetterie

Charline Giroud, marketing

Florence Geneau, communications

Thomas Chennevière, médias numériques

Trevor Hoy, programmes

William Edery, production

Roger Jacob, direction technique

Martin Lapierre, régie

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Pierre Bourgie, président

Carolyne Barnwell, secrétaire

Colin Bourgie, administrateur

Paula Bourgie, administratrice

Michelle Courchesne, administratrice

Philippe Frenière, administrateur

Paul Lavallée, administrateur

Yves Théoret, administrateur

Diane Wilhelmy, administratrice

Salle Bourgie

Pavillon Claire et Marc Bourgie
Musée des beaux-arts de Montréal
1339, rue Sherbrooke Ouest

ARTE MUSICA

En résidence au Musée des beaux-arts de Montréal depuis 2008, Arte Musica a pour mission le développement de la programmation musicale du Musée, et principalement celle de la Salle Bourgie.

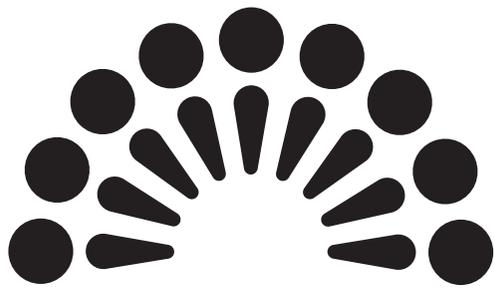
Arte Musica a été fondé et financé par Pierre Bourgie. Isolde Lagacé, directrice générale et artistique émérite, en a assumé la direction de 2008 à 2022.

Le Musée des beaux-arts de Montréal et la Salle Bourgie tiennent à souligner la généreuse contribution d'un donateur en hommage à la famille Bloch-Bauer.

In residence at the Montreal Museum of Fine Arts since 2008, Arte Musica's mission is to develop the Museum's musical programming, first and foremost that of Bourgie Hall.

Arte Musica was founded and financed by Pierre Bourgie. Isolde Lagacé, General and Artistic Director emeritus, assumed the directorship of Arte Musica 2008 to 2022.

The Montreal Museum of Fine Arts and Bourgie Hall would like to acknowledge the generous support received from a donor in honour of the Bloch-Bauer Family.



Salle Bourgie